2

SkinGuard

NITRILE AMBIDEXTROUS GLOVE BLUE NON-STERILE

PRODUCT CODE | GNN802

INSTRUCTIONS FOR USE

(REV01)

EN, IE, MT - United Kingdom, Ireland, Malta

AR - Arabic

BG - Bulgaria

CN - China

CZ - Czech

DA - Denmark

DE/AT - Germany/Austria

EE - Estonia

ES - Spanish

FI - Finland

FR - France

GR - Greece

HI - Hindi

HR - Croatia

HU - Hungary

IL - Israel (Hebrew)

IS - Iceland

IT - Italy

JP - Japan

www.microclean.com
Roman Bank, Skegness Lincs, PE25 1SQ, UK
+44 (0)1754 767377
sales@microclean.co.uk

EN, IE, MT

Intended Use

The gloves are intended for cleanroom use.
The gloves provide protection against dangerous chemicals and micro-organisms, risks as defined by the pictograms.

Explanation of Symbols

Date of Manufacture	Expiry Date	Manufacturing Lot	For more information see enclosed sheet

EN ISO 374 Protective gloves against dangerous chemicals and microorganisms. BS EN ISO 374-1/2016/A1:2018 Type A/B/C Performance Requirements and Test Methods. Protection results indicate the change in particle resistance of the glove after exposure to the challenge chemical.

Symbol	Chemical Name	Permeation Level Achieved	Mean Degradation %
J	40% Sodium Hydroxide	2	5%
K	30% Hydrogen Peroxide	1	5%
L	25% Ammonium Hydroxide	1	5%

BS EN ISO 374-1/2016 Terminology and performance requirements for micro-organisms risks Virus – PRO/AC Bacteria – PRO/AC Fungi – PRO/AC

Complies with the requirements of the EU PPE Regulation. (EU) 2016/425 EU Type Examination and quality control assessment carried out by: Notified Body 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2F Ireland

Complies with the requirements of the UK PPE Regulations 2018 as incorporated into UK law: UKCA Type Examination and ongoing conformity assessment carried out by: Approved Body 0321
SATRA Technology Centre - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD. United Kingdom

The glove is sterile on the outside of the packaging if the packaging is damaged or open.

The gloves are single use only and must not be laundered or reused.

Store in a cool and dry place

Gloves should be controlled on exposure to direct sunlight

The Declaration of Conformity may be downloaded from: **www.microclean.com/resources/technical_files**

Other Properties

Chemicals
The glove does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals.
The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm - where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. It does not relate to mixtures or pure chemicals.
It is recommended that users assess the glove for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation.
When used, consider glove degradation in relation to the degree of hazard, the chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, dabbing, degradation caused by the chemical etc. may reduce the actual use time significantly and therefore the glove should be changed at the first sign of degradation. Do not use gloves that show signs of degradation.
The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested system.
Before usage, inspect the gloves for any defect or imperfections. Damaged gloves should be discarded.
These gloves do not contain natural rubber and are unlikely to cause allergic reactions. A full list of possible allergens is available upon request.

Instructions on donning
Take a pouch and open where indicated.
Pull the glove out of the pouch by the cuff surface and unfold so that both gloves are accessible. Do not touch the exterior of the gloves.
Insert fingers into the first glove, palm side up, bend thumb towards the palm and slide hand fully into glove whilst pulling up on the cuff to further unfold the cuff and ease donning.
Place fingers of donned glove hand into cuff of glove left in the wallet to glue slightly.
Grasp the donned glove and pull it over the second hand, palm side down. Take care to only touch the outside of the new the wrist using gloved hand touching the outside surface only.
Pull the cuff of the glove up over the cuff using the second gloved hand. Take care to only touch the outside of the glove.
Dispose of the gloves safely.
All instructions should be verified at a local level.

Instructions on doffing
All gloves should be free from residues before removal.
Grasp the outside of one glove at the wrist. Do not touch your bare skin.
Peel the glove away from your body, pulling it inside out.
Hold the removed glove in the gloved hand.
Peel off the second glove by sliding your fingers inside the glove at the top of your wrist.
Turn the second glove inside out while pulling it away from your body, leaving the first glove inside the second.
Dispose of the gloves safely. Do not reuse.
Clean your hands immediately after removing gloves.
All instructions should be verified at a local level.

Arabic

الاستخدام المقصود

القفازات مخصصة للاستخدام في غرفة نظيفة.
توفر القفازات الحماية ضد المواد الكيميائية الخطرة والكائنات الحية الدقيقة والمخاطر، كما هو محدد بالرسوم التوضيحية.

شرح الرموز

تاريخ التصنيع	تاريخ انتهاء الصلاحية	رقم تشغيلة التصنيع	لمزيد من المعلومات، يرجى الاطلاع على الورقة المرفقة

EN ISO 374 حماية القفازات من المواد الكيميائية الخطرة والكائنات الحية الدقيقة. BS EN ISO 374-1/2016/A1:2018 متطلبات الأداء وطرق الاختبار للنوع A/B/C. تشير نتائج الحماية إلى التغير في مقاومة الجسيمات للقفاز بعد التعرض للمادة الكيميائية المختبرة.

الرمز	الاسم الكيميائي	مستوى النفاذية المحقق	متوسط التحلل %
J	40% هيدروكسيد الصوديوم	2	5%
K	30% بيروكسيد الهيدروجين	1	5%
L	25% هيدروكسيد الأمونيوم	1	5%

EN ISO 374-1/2016 المصطلحات ومتطلبات الأداء للمخاطر الناتجة عن الكائنات الحية الدقيقة
فيروس – PRO/AC بكتيريا – PRO/AC فطريات – PRO/AC

يتوافق مع متطلبات لائحة معدات الوقاية الشخصية الصادرة عن الاتحاد الأوروبي. (EU) 2016/425 فحص النوع وتقييم مراقبة الجودة أجرتها: الجهة المعتمدة 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2F Ireland

يتوافق مع متطلبات لائحة معدات الوقاية الشخصية الصادرة عن المملكة المتحدة لعام 2018 المدمجة في قانون المملكة المتحدة: فحص النوع وتقييم المطابقة المستمرة أجرتها: الجهة المعتمدة 0321
SATRA Technology Centre - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD. United Kingdom

القفاز معقم من الخارج إذا كانت العبوة الخارجية سليمة أو غير مفتوحة.

القفازات للاستخدام لمرة واحدة فقط ولا يجب غسلها أو إعادة استخدامها.

يجب تخزين القفازات في مكان بارد وجاف

يجب التحكم في القفازات عند التعرض لأشعة الشمس المباشرة

يمكن تنزيل إعلان المطابقة من: **www.microclean.com/resources/technical_files**

خصائص أخرى

المواد الكيميائية
لا يعكس المنتج المدة الفعلية للحماية في مكان العمل والتمييز بين المخاليط والمواد الكيميائية النقية.
تم تقييم مقاومة المواد الكيميائية في ظروف المعمل من عينات مأخوذة من راحة اليد فقط (باستثناء الحالات التي يكون فيها القفاز 400 مم أو أكثر - حيث يتم اختبار الكفة أيضًا) وتتعلق بالمادة الكيميائية المختبرة فقط. لا تتعلق بالمخاليط أو المواد الكيميائية النقية.
يوصى بأن يقوم المستخدمون بتقييم القفاز للاستخدام المقصود لأن ظروف مكان العمل قد تختلف عن اختبار النوع اعتمادًا على درجة الحرارة والاحتكاك والتحلل.
عند الاستخدام، ضع في اعتبارك تحلل القفاز فيما يتعلق بدرجة الخطر والمادة الكيميائية بسبب التغيرات في الخصائص الفيزيائية. قد تقلل الحركات والتمزق والنقر والتحلل الناتج عن المادة الكيميائية وما إلى ذلك بشكل كبير من وقت الاستخدام الفعلي، لذلك يجب استبدال القفاز عند أول علامة على التحلل. لا تستخدم القفازات التي تظهر عليها علامات التحلل.
تم تقييم مقاومة الاختراق في ظروف المعمل وتتعلق بالنظام المختبر فقط.
قبل الاستخدام، افحص القفازات بحثًا عن أي عيوب أو نقائص. يجب التخلص من القفازات التالفة.
لا تحتوي هذه القفازات على مطاط طبيعي ومن غير المحتمل أن تسبب تفاعلات تحسسية. تتوفر قائمة كاملة بالمواد المسببة للحساسية عند الطلب.

تعليمات ارتداء القفاز
خذ العبوة وافتحها في المكان المشار إليه.
اسحب القفاز من العبوة عن طريق سطح الكفة وافرده بحيث يكون كلا القفازين في متناول اليد. لا تلمس الجزء الخارجي من القفازات.
أدخل أصابعك في القفاز الأول، مع توجيه راحة اليد لأعلى، واثنِ الإبهام نحو راحة اليد وادخل يدك في القفاز بالكامل مع سحب الكفة لأعلى لفرد الكفة بشكل أكبر وتسهيل عملية الارتداء.
ضع أصابع اليد التي ترتدي القفاز في كفة القفاز الموجود في المحفظة لتثبيته قليلاً.
امسك القفاز الذي ترتديه واسحبه على اليد الثانية، مع توجيه راحة اليد لأسفل. احرص على لمس الجزء الخارجي فقط من المعصم الجديد باستخدام اليد المرتدية للقفاز والتي تلمس السطح الخارجي فقط.
اسحب كفة القفاز لأعلى فوق الكفة باستخدام اليد الثانية المرتدية للقفاز. احرص على لمس الجزء الخارجي من القفاز فقط.
تخلص من القفازات بأمان.
يجب التحقق من جميع التعليمات على المستوى المحلي.

تعليمات خلع القفاز
يجب أن تكون القفازات خالية من المخلفات قبل الخلع.
امسك الجزء الخارجي من أحد القفازات عند المعصم. لا تلمس بشرتك العارية.
اسحب القفاز بعيدًا عن جسمك، مع قلبه من الداخل إلى الخارج.
احتفظ بالقفاز الذي تم خلعه في اليد المرتدية للقفاز.
اخلع القفاز الثاني عن طريق إدخال أصابعك داخل القفاز عند الجزء العلوي من معصمك.
اقلب القفاز الثاني من الداخل إلى الخارج أثناء سحبه بعيدًا عن جسمك، مع ترك القفاز الأول بداخل القفاز الثاني.
تخلص من القفازات بأمان. لا تعيد استخدامها.
نظف يديك فورًا بعد خلع القفازات.
يجب التحقق من جميع التعليمات على المستوى المحلي.

BG

Предназначение

Ръкавиците са предназначени за използване в стерилни помещения.
Ръкавиците осигуряват защита срещу опасни химикали и микроорганизми — рискове, както са описани от пиктограмите.

Пояснение на символите

Дата на производство	Срок на годност	Производствена партида	За повече информация вижте приложения лист

EN ISO 374 Защитни ръкавици срещу опасни химикали и микроорганизми. BS EN ISO 374-1/2016/A1:2018 Изисквания за работа и методи за изпитване за тип A/B/C. Резултатите за защита показват промяната в съпротивлението на частиците на ръкавицата след излагане на изпитвания химикал.

Символ	Химично наименование	Постигнато ниво на проникване	Средна степен на разграждане %
J	40% Натриев хидроксид	2	5%
K	30% Водороден прекис	1	5%
L	25% Амониев хидроксид	1	5%

BS EN ISO 374-1/2016 Терминология и изисквания за характеристиките при опасности от микроорганизми
Вирус – ПРОФИЛАКТИКА Бактерии – ПРОФИЛАКТИКА Гъбички – ПРОФИЛАКТИКА

Съответства на изискванията на Регламента за ЛПС на ЕС. (ЕС) 2016/425 Типово изследване на ЕС и текущото оценяване на съответствието са извършени от: Нотифициран орган 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2F Ireland

Съответства на изискванията на Регламента за ЛПС на ЕС, 2018 (ЕС) 2016/425 влязъл в законовата уредба на Обединеното кралство: Типово изследване на ЕС и текущото оценяване на съответствието са извършени от: Одобрен орган 0321
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

Ръкавицата е стерилна отвън в опаковката, ако опаковката е повредена или отворена.

Ръкавиците са предназначени само за еднократна употреба и не трябва да се перат повторно.

Съхранявайте на хладно и сухо място

Ръкавиците трябва да се защитават от директна слънчева светлина

Декларацията за съответствие можете да изтеглите от: **www.microclean.com/resources/technical_files**

Други свойства

Предупреждения
Продължителността на действие на предпазните средства предизвестително не защитава от действието в работната среда и начина на използване.
Устойчивостта на химикали е оценена в лабораторни условия от проби, взети само от дланта (освен в случаите, при които ръкавицата е равна или по-голяма от 400 mm – когато маншетът също се изпитва) и се отнася само за изпитания химикал. Не се отнася за смеси или чисти химикали.
Препоръчваме потребителите да оценят ръкавицата за предназначената ѝ употреба, тъй като условията на работното място могат да се различават от изпитването за типа в зависимост от температурата, абразията и разграждането.
При употреба имайте предвид разграждането на ръкавицата по отношение на степента на опасност, химикала поради промени в физичните свойства. Движенията, закачането, потупването, разграждането от химикала и т.н. могат значително да намалят действителното време на употреба, поради което ръкавицата трябва да се смени при първия признак на разграждане. Не използвайте ръкавици, които показват признаци на разграждане.
Устойчивостта на проникване е изследвана при лабораторни условия и се отнася само за изпитваната система.
Преди употребата проверете ръкавиците за всякакви дефекти или несъвършенства. Повредените ръкавици трябва да бъдат изхвърлени.
Тези ръкавици не съдържат естествен каучук и е малко вероятно да предизвикат алергични реакции. Пълен списък с възможни алергени се предоставя при поискване.

Инструкции за обличане
Вземете опаковката и я отворете на посоченото място.
Издърпайте ръкавицата от опаковката, като я хванете за повърхността ѝ с маншета, и я разгънете така, че и двете ръкавици да са достъпни. Не докосвайте външната страна на ръкавиците.
Поставете пръстите си в първата ръкавица с длан нагоре, огънете палеца по посока на дланта и плъзнете ръката си изцяло в ръкавицата, като същевременно издърпате маншета нагоре, за да разгънете допълнително маншета и да улесните обличането.
Поставете пръстите на ръката на поставената ръкавица в маншета на останалата в портфейла ръкавица, за да леко залепи.
Хванете поставената ръкавица и я издърпайте върху втората ръка, с дланта надолу. Внимавайте да докосвате само външната страна.
Издърпайте маншета на ръкавицата нагоре върху маншета, използвайки ръката с поставената ръкавица. Внимавайте да докосвате само външната страна на ръкавицата.
Изхвърлете ръкавиците безопасно.
Всички инструкции трябва да бъдат проверени от ръководителя.

Инструкции за събличане
Всички ръкавици трябва да са без остатъци преди отстраняване.
Хванете външната страна на едната ръкавица при китката. Не докосвайте голата си кожа.
Отлепете ръкавицата от тялото, като я обърнете отвътре навън.
Задържайте свалената ръкавица в ръкавицата.
Свалете втората ръкавица, като плъзнете пръстите си под ръкавицата в горната част на китката.
Обърнете втората ръкавица отвътре навън, като я издърпате от тялото си, оставяйки първата ръкавица във втората.
Изхвърлете ръкавиците безопасно. Не използвайте повторно.
Измийте ръцете си веднага след сваляне на ръкавиците.
Всички инструкции трябва да бъдат проверени от ръководителя.

CN

预期用途

此款手套适用于洁净室。
此款手套可提供预防危险化学品和微生物保护，这些风险如象形图所述。

图形说明

生产日期	有效期	生产批号	更多详细信息请参阅随附说明书

EN ISO 374 防护手套，用于抵御危险化学品及微生物侵袭。BS EN ISO 374-1/2016/A1:2018 化学及微生物侵袭防护要求及测试方法。"穿透结果表明暴露于受测试耐刺穿性在暴露于危险化学品后发生了改变"

符号	化学名称	达到的渗透水平	平均降解率 %
J	40% 氢氧化钠	2	5%
K	30% 过氧化氢	1	5%
L	25% 氢氧化铵	1	5%

BS EN ISO 374-1:2016 微生物风险术语和性能要求
Virus – 病毒 Bacteria – 细菌 Fungi – 真菌

符合欧盟个人防护用品 (PPE) 法规 (EU) 2016/425 的要求
欧盟型号检验及合格性评估程序由以下机构执行：Notified Body 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2F Ireland

Overholder kravene i UK's forordning om personlige værnemidler (PPE) nr. 2016/425 som inkorporeret i britisk lovgivning: UKCA-typeundersøgelse og løbende overensstemmelsesvurdering, der udføres af: Godkendt body 0321
SATRA Technology Center - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD. United Kingdom

手套的包装完好或包装未开封时，手套外侧为无菌状态。

Pukkelpunkt e-ühepaarne, ei tohi pesta ega uuesti kasutada.

Hoida jahedas ja kuivas kohas.

Kaitske otsese päikesevalguse eest.

合格证明可从以下网址下载：**www.microclean.com/resources/technical_files**

其他属性

警告
由于现场工作环境的实际持续时间，也不能区别混合物和纯化学品的防护水平。
此防护手套的耐化学性能是在实验室条件下，仅从手掌处采集样品（当手套等于或大于 400 mm 时，袖口也会进行测试）进行评估的，且仅适用于测试的化学品。不适用于混合物或纯化学品。
建议用户根据预期用途评估手套，因为工作场所的条件可能与型式检验条件不同，这取决于温度、磨损和降解情况。
使用时，请根据危险程度、化学品（即，因物理特性变化而导致的化学品）来考虑手套降解。移动、挂破、沾染等操作以及化学物质导致的降解等可显著减少实际使用时间，因此一旦出现降解迹象，就应更换手套。请勿使用显示降解迹象的手套。
渗透阻力是在实验室条件下进行评估的，并且仅与被测试的系统有关。
使用前，请检查手套是否有任何缺陷或瑕疵。应丢弃受损手套。
这些手套不含天然橡胶，不太可能引起过敏反应。我们可应要求提供可能过敏原的完整清单。

穿戴说明
取出一副手套。
去除保护膜后，将戴有手套的手套手指展开，这样就可以同时看到两只手套。切勿触碰手套外表面。
将手指插入第一只手套，掌心朝上，拇指朝掌心弯曲，将手完全插入手套中，同时将手套手指套向上拉，使袖口进一步展开，从而便于穿戴。
将戴有手套的手指插入仍留在钱包中的手套袖口中，以便手套略微粘住。
抓住已戴上的手套，将其拉过第二只手套，掌心朝下。注意只能触碰手套外表面。
使用戴有手套的手，将第二只手套的袖口拉至手腕上方。注意一只手套仅触碰手套外表面。
丢弃手套。
切勿重复使用。
穿戴手套后立即清洗双手。
所有说明均根据现场情况进行核实。

CZ

Předpokládaný způsob použití

Rukavice jsou určeny k použití v čistých místnostech.
Rukavice chrání před nebezpečnými chemikáliemi a mikroorganismy a také před rizika znázorněnými piktogramy.

Vysvětlení symbolů

Datum výroby	Datum použitelnosti	Výrobní šarže	Více informací naleznete v přiloženém listu

EN ISO 374 Ochranné rukavice proti chemikáliím a mikroorganismům. BS EN ISO 374-1/2016/A1:2018 Požadavky na výkonnost a zkušební metody pro typy A/B/C. Výsledky ochrany ukazují změnu odolnosti částic rukavice po vystavení testované chemické látce.

Symbol	Chemický název	Dosažená úroveň propustnosti	Průměrná degradace %
J	40% hydroxid sodný	2	5%
K	30% peroxid vodíku	1	5%
L	25% hydroxid amonný	1	5%

BS EN ISO 374-1:2016 Terminologie a výkonnostní požadavky pro rizika mikroorganismů
Virus – PRO/AC Bakterie – MEGELET Houby – MEGELET

Splňuje požadavky nařízení o osobních ochranných prostředcích (EU) 2016/425 (EU) osvědčení o přezkoušení typu a řízení kontroly kvality provádí: Oznámený subjekt 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2F Irsko

Splňuje požadavky nařízení o osobních ochranných prostředcích Spojeného království 2018 ve znění začleněném do právního řádu Spojeného království: Typová zkouška a průběžné posuzování shody provádí: Schválený subjekt 0321
SATRA Technology Centre - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD. Spojené království

Pokud je obal poškozený nebo otevřený, rukavice na vnější straně obalu jsou sterilní.

Rukavice jsou určeny pouze k jednorázovému použití a nesmí se prát ani znovu používat.

Uchovávejte na chladném a suchém místě

Chraňte rukavice před přímým slunečním svitem

Prohlášení o shodě je ke stažení na stránce: **www.microclean.com/resources/technical_files**

Další vlastnosti

Upozornění
Tato informace nevzbuzuje skutečnou dobu ochrany na pracovišti a odlišnost mezi směsmi a čistými chemikáliemi.
Odolnost proti chemikáliím byla posuzována v laboratorních podmínkách za použití vzorků odebíraných pouze z dlaně (s výjimkou případů, kdy je rukavice rovna nebo větší než 400 mm – kdy je testována také manžeta) a vztahuje se pouze k testované chemické látce. Nevztahuje se na směsi ani čisté chemikálie.
Doporučuje se, abychom uživatelé, že rukavice jsou vhodné pro předpokládané použití, protože podmínky na pracovišti se mohou lišit od typového testu, a to v závislosti na teplotě, oděru a degradaci.
Při používání mějte na paměti stupeň nebezpečí, chemikálie způsobující změny fyzikálních vlastností. Pohyby, zachycení, poklepávání, degradace chemikálií apod. mohou výrazně snížit skutečnou dobu použití, a proto je třeba rukavice vyměnit při prvních známkách degradace. Nepoužívejte rukavice, které vykazují známky degradace.
Odolnost proti průniku byla posuzována za laboratorních podmínek a vztahuje se pouze k testovanému vzorku.
Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nevykazují nějaké vady nebo nedokonalosti. Poškozené rukavice by se měly zlikvidovat.
Tyto rukavice neobsahují přírodní kaučuk a nejsou pravděpodobně příčinou alergických reakcí. Na požádání poskytneme úplný seznam možných alergenů.

Pokyny pro nasazení
Vezměte sáček a otevřete jej na vyznačeném místě.
Vytáhněte rukavici pouzdro, za povrch manžety a rozložte tak, aby byly obě rukavice přístupné. Nedotýkejte se vnějšího povrchu rukavic.
Vložte prsty do první rukavice, dlaní nahoru, ohněte palec směrem k dlani a zasuňte ruku do rukavice, přičemž přitáhněte rukávci manžetu, abyste ji ještě více rozložili a usnadnili si nasazení.
Prsty nasazené ruky položte do manžety rukavice, kterou jste ponechali v kapse, aby se rukavice mírně přilepila.
Uchopte nasazenou rukavici a natáhněte ji přes druhou ruku, dlaní dolů. Dávejte pozor, abyste se dotýkali pouze vnějšího povrchu rukavice.
Nasuňte manžetu rukavice na druhé ruce tak, že ji vytáhnete nad manžetu první rukavice. Dávejte pozor, abyste se dotýkali pouze vnějšího povrchu rukavice.
Rukavice řádně zlikvidujte.
Všechny pokyny by měly být ověřeny na místní úrovni.

Pokyny pro svlékání
Před odstraněním by rukavice neměly obsahovat žádné zbytky.
Uchopte vnější stranu jedné rukavice u zápěstí. Nedotýkejte se holé kůže.
Odlepte rukavici od těla a vytáhněte ji naruby.
Držte odstraněnou rukavici v ruce opatřené rukavicí.
Sundejte druhou rukavici tak, že prsty budete vsouvat pod rukavici v horní části zápěstí.
Druhou rukavici vyvlékněte naruby tak, že ji budete vytahovat od těla, přičemž první rukavici ponechte uvnitř druhé rukavice.
Rukavice řádně zlikvidujte. Nepoužívejte je znovu.
Ihned po sundávání rukavic si umyjte ruce.
Všechny pokyny by se měly ověřit na místní úrovni.

DA

Tilsigtet anvendelse

Handskerne er beregnet til brug i renrum.
Handskerne giver beskyttelse mod farlige kemikalier og mikroorganismer, risici som defineret i symbolforklaringen.

Symbolforklaring

Fremstillingsdato	Udløbsdato	Produktionsparti	For yderligere oplysninger se medfølgende ark

EN ISO 374 Beskyttelseshandsker mod farlige kemikalier og mikroorganismer. BS EN ISO 374-1/2016/A1:2018 Terminologi og ydelseskrav for farerisici mod mikroorganismer. "Beskyttelsesresultaterne viser ændringen i partikelmodstanden af handskematerialet efter eksponering for testkemikalie"

Symbol	Kemisk navn	Opnået permeationsniveau	Gennemsnitlig nedbrydning %
J	40% natriumhydroxid	2	5%
K	30% hydrogenperoxid	1	5%
L	25% ammoniumhydroxid	1	5%

BS EN ISO 374-1:2016 Terminologi og ydelseskrav for mikroorganisme-risici
Virus – BESTRÆBT Bakterier – BESTRÆBT Svampe – BESTRÆBT

Opfylder kravene i EU's forordning om personlige værnemidler (PPE) nr. (EU) 2016/425 EU-typeundersøgelse og overensstemmelsesvurdering udført af: Bemyndiget organ 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2F Irland

Opfylder kravene i UK's forordning om personlige værnemidler (PPE) nr. 2016/425 som inkorporeret i britisk lovgivning: UKCA-typeundersøgelse og løbende overensstemmelsesvurdering, der udføres af: Godkendt body 0321
SATRA Technology Center - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD. Storbritannien.

Hvis pakningen er ødelagt eller åbnet, er handskerne på ydersiden af pakningen sterile.

Handsken er kun beregnet til engangsbrug og må ikke vaskes eller genbruges.

Opbevares køligt og tørt

Beskyttes mod direkte sollys

Overensstemmelseserklæringen kan downloades fra: **www.microclean.com/resources/technical_files**

Andre egenskaber

Advarsler
Den faktiske varighed af beskyttelsen og skelnen mellem kemikalieblandinger og rene kemikalier afspejler ikke arbejdspladsen.
Kemikaliebestandigheden er blevet vurderet under laboratorieforhold udtaget udelukkende fra håndfladen (undtagen i tilfælde, hvor handsken er lig med eller større end 400 mm - hvor manchetten også testes) og kun vedrører den testede kemikalie. Det kan være anderledes, hvis kemikalier bruges i en blanding.
Det anbefales, at brugerne vurderer, at handskerne er egnede til den påtænkte anvendelse, fordi forholdene på arbejdspladsen kan afvige fra typetesten afhængigt af temperatur, slitage og nedbrydning.
Ved brug skal handskens nedbrydning i forhold til farlighedsgraden overveje kemikalien på grund af ændringer i fysiske egenskaber. Bevægelser, fasthængning, grabning, nedbrydning forårsaget af den kemiske kontakt osv. kan reducere den faktiske brugstid betydeligt, og handskerne skal derfor udskiftes ved de første tegn på nedbrydning. Brug ikke handsker, der viser tegn på nedbrydning.
Penetrationsmodstanden er vurderet under laboratorieforhold og vedrører udelukkende det testede prøvemne.
Før brug skal handskerne efterses for fejl eller mangler. Beskadigede handsker skal kasseres.
Disse handsker indeholder ikke naturgummi og vil sandsynligvis ikke forårsage allergiske reaktioner. Fuld liste over mulige allergener kan fås på anmodning.

Påtagning af handsker
Tag en pose, og åbn den, hvor det er angivet.
Træk handsken ud af posen ved overfladen af manchetten, og fold den ud, så begge handsker er tilgængelige. Rør ikke ved handskernes ydersider.
Den enten håndsken eller fingeren ind i den første handske med håndfladen vendt opad, bøj tommelfingeren mod håndfladen, og skub hånden helt ind i handsken, mens der trækkes op i manchetten for at folde den yderligere ud og lette påtagningen.
Placer fingrene på den påtagede handske i manchetten på handsken, der er efterladt i tegnebogen, for at den klæber en smule.
Hold fat i den påtagede handske, og træk den over den anden hånd med håndfladen nedad. Pas på kun at røre ved ydersiden af handsken.
Træk manchetten på handsken op over manchetten ved hjælp af den anden handske. Pas på kun at røre ved ydersiden af handsken.
Bortskaf handskerne på sikker vis. Handskerne må ikke genbruges.
Rengør hænderne umiddelbart efter fjernelse af handskerne.
Alle instruktioner skal verificeres på lokalt niveau.

Instruktioner til afmontering
Alle handsker skal være fri for rester, før de tages af.
Tag fat om ydersiden af den ene handske ved håndledet. Rør ikke ved huden.
Træk handsken væk fra kroppen, og vend den forbindelse vrangen ud.
Hold den fjernede handske i den hånd, der stadig har handske på.
Tag den anden handske af ved at stikke fingrene ind handsken øverst på håndledet.
Vend anden handske ud ad den anden side, mens du trækker den væk fra kroppen, så den første handske efterlades inden i den anden.
Bortskaf handskerne på sikker vis. Handskerne må ikke genbruges.
Rengør hænderne umiddelbart efter fjernelse af handskerne.
Alle instruktioner skal verificeres på lokalt niveau.

DE/AT

Verwendungszweck

Die Handschuhe sind für den Einsatz in Reinsträumen bestimmt.
Die Handschuhe bieten Schutz vor gefährlichen Chemikalien und Mikroorganismen, Risiken, die durch die Piktogramme dargestellt werden.

Erläuterung der Symbole

Herstellungsdatum	Verwendbar bis	Fertigungslosgröße	Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem beigefügten Blatt

DIN EN ISO 374 Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen. DIN EN ISO 374-1/2016/A1:2018 Leistungsanforderungen und Prüfverfahren für Typ A/B/C. Die Schutzergebnisse geben die Veränderung des Partikelwiderstands des Handschuhs nach Exposition gegenüber der Prüfchemikalie hin"

Symbol	Chemischer Name	Erreichte Permeationsstufe	Durchschnittlicher Abbau %
J	40% Natriumhydroxid	2	5%
K	30% Wasserstoffperoxid	1	5%
L	25% Ammoniumhydroxid	1	5%

DIN EN ISO 374-1:2016 Terminologie und Leistungsanforderungen für Risiken durch Mikroorganismen
Virus – BESTIMMEN Bakterien – BESTIMMEN Pilze – BESTIMMEN

Entspricht den Anforderungen laut EU-PSA Verordnung (EU) 2016/425 EU-Prüfverfahren und Qualitätskontrollbewertung durchgeführt von: Benannte Stelle 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2F Irland

Entspricht den Anforderungen laut UK PSA Verordnung 2018 in britisches Gesetz verankert: UKCA Prüfverfahren und fortlaufende Verfahren der Konformitätsbewertung durchgeführt von: Genehmigte Stelle 0321
SATRA Technology Centre - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD. Vereinigtes Königreich

Der Handschuh ist steril auf der Außenseite der Verpackung, wenn die Verpackung beschädigt oder geöffnet wurde.

Die Handschuhe sind nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt und dürfen nicht gewaschen oder wiederverwendet werden.

Kühl und trocken aufbewahren

Handschuhe keinem direkten Sonnenlicht aussetzen

Die Konformitätserklärung kann heruntergeladen werden unter: **www.microclean.com/resources/technical_files**

Sonstige Eigenschaften

Chemikalien
Diese Informationen spiegeln nicht die tatsächliche Dauer des Schutzes am Arbeitsplatz und die Unterscheidung zwischen Gemischen und reinen Chemikalien wider.
Die Chemikalienbeständigkeit wurde unter Laborbedingungen anhand von Proben ausschließlich aus der Handfläche (ausgenommen Handschuhe mit einer Größe von 400 mm und größer, bei denen auch die Manschette getestet wird) und nur bezogen auf die getestete Chemikalie. Das kann damit abweichen, wenn die Chemikalie in einer Mischung vorliegt.
Es wird empfohlen, die Handschuhe auf ihre Eignung für den vorgesehenen Einsatz zu prüfen, da die Bedingungen am Arbeitsplatz je nach Temperatur, Abrasion und Degradation von Typentest abweichen können.
Bei der Verwendung ist die Degradation der Handschuhe in Bezug auf den Gefahrengrad, die Chemikalie aufgrund von Veränderungen der physikalischen Eigenschaften zu berücksichtigen. Bewegungen, Hängenbleiben, Tupfen, Degradation durch die Chemikalie usw. können die tatsächliche Verwendungsdauer erheblich verkürzen, weshalb die Handschuhe beim ersten Anzeichen der Degradation gewechselt werden sollten. Handschuhe, die Anzeichen von Degradation aufweisen, nicht verwenden.
Die Durchdringungsbeständigkeit wurde unter Laborbedingungen ermittelt und bezieht sich nur auf die untersuchte Probe.
Vor dem Gebrauch sind die Handschuhe auf Defekte oder Unvollkommenheiten zu untersuchen. Beschädigte Handschuhe müssen entsorgt werden.
Diese Handschuhe enthalten keinen Naturkautschuk und sind daher nicht für Allergiker geeignet. Eine vollständige Liste möglicher Allergene ist auf Anfrage erhältlich.

Anweisungen zum Anziehen
Beutel entlang der Markierung öffnen.
Handschuh an der Manschette aus dem Beutel herausziehen und ausbreiten, sodass beide Handschuhe griffbereit sind. Außenseite der Handschuhe nicht berühren.
Den ersten Handschuh über die Finger und die nach oben gerichtete Handfläche streifen. Daumen zur Handfläche hinunterbeugen und Hand vollständig in den Handschuh schieben, während die Manschette nach oben gezogen wird, um sie weiter zu entfalten und das Anziehen zu erleichtern.
Finger des bereits behandschuhten Hand in die Tasche des im Beutel verbliebenen Handschuhs stecken, um Stabilität zu gewährleisten.
Den Handschuh über die Finger der anderen Hand streifen. Daumen zur Hand

2

SkinGuard

micronclean
QUALITY TODAY - INNOVATION TOMORROW

NITRILE AMBIDEXTROUS GLOVE BLUE NON-STERILE

PRODUCT CODE | GNNB02

INSTRUCTIONS FOR USE

(REV01)

Kannada	RS - Serbia
KR - Korea	RU - Russia
LT - Lithuania	SE - Sweden
LV - Latvia	SK - Slovakia
Malay	SL - Slovenia
NL - Netherlands	Telugu
NO - Norway	TH - Thailand
PL - Poland	TR - Turkey
PT - Portugal	UA - Ukraine
RO - Romania	

www.micronclean.com
Roman Bank, Skegness Lincs, PE25 1SQ, UK
+44 (0)1754 767377
sales@micronclean.co.uk

사용 용도

이 장갑은 클린룸 용도로 의도되었습니다.
이 장갑은 위험 화학 물질 및 미생물에 대한 보호를 주로 제공하며, 이러한 위험은 픽토그램으로 명시되어 있습니다.

기호 설명

제조일	만료일	LOT 제조 로트	자세한 정보는 동봉된 시트를 참조하십시오

ISO 374-1:2016/Type C, KP: EN ISO 374 위험 화학 물질 및 미생물에 대한 보호 장갑
BS EN ISO 374-1:2016+A1:2018 화학 물질 위험에 대한 용어 및 성능 요구 사항
"열화 결과는 투입 화학 물질에 노출된 후 장갑의 뚫림 저항 변화를 나타냅니다."

Symbol	Chemical Name	Permeation Level Achieved	Mean Degradation %
K	40% Sodium Hydroxide	6	-22.6
P	30% Hydrogen Peroxide	2	23
O	25% Ammonium Hydroxide	1	11.2

ISO 374-5:2016, VIRUS: BS EN ISO 374-5:2016 미생물 위험에 대한 용어 및 성능 요구 사항
바이러스 – PASS 박테리아 – PASS 곰팡이 – PASS

CE 2777: EU PPE 규정, (EU) 2016/425 EU 형식 검사 및 다음 기관에서 수행한 지속적 적합성 평가의 요구 사항 준수 Notified Body 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland

UKCA 0321: EU PPE 규정, (EU) 2016/425 (영국 법률에 통합) UKCA 형식 검사 및 다음 기관에서 수행한 지속적 적합성 평가의 요구 사항 준수
Approved Body 0321
SATRA Technology Centre - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD.
Reino Unido.

STERILE UNLESS DAMAGED OR OPEN	SINGLE USE ONLY	5°C–40°C	
포장이 손상되거나 개봉된 경우를 제외하고 장갑은 멸균 상태입니다	장갑은 일회용이므로 세탁하거나 재사용해서는 안 됩니다	서늘하고 건조한 곳에 보관하십시오	장갑은 직사광선에 노출되지 않도록 보호해야 합니다

적합성 선언은 다음 링크에서 다운로드할 수 있습니다. www.micronclean.com/resources/technical_files

기타 특성

경고

- 이 정보는 작업장에서의 실제 보호 기간 및 혼합물과 순수 화학 물질 간의 차이를 반영하지 않습니다.
- 내화학성은 손바닥에서 채취한 시료(장갑이 400mm 이상인 경우는 제외 - 이 경우 장갑 소매도 시험을 거침)만으로 실험실 조건에서 평가되었으며, 시험한 화학 물질에만 해당됩니다. 화학 물질이 혼합물에 사용되는 경우 다를 수 있습니다.
- 온도, 마모, 열화에 따라 작업장 조건이 형식 시험과 다를 수 있으므로 장갑이 사용 용도에 적합한지 확인하는 것이 좋습니다.
- 실제로 사용했을 때, 보호 장갑은 물리적 특성의 변화로 인해 위험 화학 물질에 대한 내성이 저하될 수 있습니다. 움직임, 걸림, 마찰, 화학적 접촉 등에 의한 열화로 인해 실제 사용 시간이 크게 단축될 수 있습니다. 부식성 화학 물질의 경우, 열화는 내화학성 장갑을 선택할 때 고려해야 할 가장 중요한 요인일 수 있습니다.

Numatytoji paskirtis

Pirštinės skirtos naudoti švarioje patalpoje."
Pirštinės pagrinde apsaugo nuo pavojingų cheminių medžiagų, mikroorganizmų ir pavojų kaip nurodo piktogramos.

Simbolių paaiškinimas

Pagaminimo data	Galiojimo pabaigos data	LOT Gamybos aikštelė	Išsamesnę informaciją žr. pridėtame lape

ISO 374-1:2016/Type C, KP: EN ISO 374 Apsauginės pirštinės nuo pavojingų cheminių medžiagų ir mikroorganizmų
BS EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Cheminio pavojaus terminai ir darbinių charakteristikų reikalavimai
„Degradacijos rezultatai rodo pirštinės atsparumo pradūrimui pokytį po jos kontakto su chemine medžiaga"

Symbol	Chemical Name	Permeation Level Achieved	Mean Degradation %
K	40% Sodium Hydroxide	6	-22.6
P	30% Hydrogen Peroxide	2	23
O	25% Ammonium Hydroxide	1	11.2

ISO 374-5:2016, VIRUS: BS EN ISO 374-5:2016 Mikroorganizmų keliamo pavojaus terminai ir darbinių charakteristikų reikalavimai
Virusai – IŠLAIKYTA Bakterijos – IŠLAIKYTA Grybeliai – IŠLAIKYTA

CE 2777: Atitinka ES AAP reglamento reikalavimus, (ES) 2016/425 ES tipo tyrimą ir nuolatinis atitikties vertinimą atliko: Patvirtintoji įstaiga 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Airija

UKCA 0321: Atitinka ES AAP reglamento reikalavimus, (ES) 2016/425 (kaip įtraukta į JK teisę)
UKCA tipo tyrimą ir nuolatinis atitikties vertinimą atliko Patvirtintoji įstaiga 0321
SATRA Technology Centre - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD.
Jungtinė Karalystė

STERILE UNLESS DAMAGED OR OPEN	SINGLE USE ONLY	5°C–40°C	
Pirštinės yra sterilios, nebent pakuotė yra pažeista arba atidaryta	Pirštinės yra vienkartinio naudojimo, jų negalima skalbti ar naudoti pakartotinai	Saugoti vėsioje ir sausoje vietoje	Saugoti pirštines nuo tiesioginių saulės spindulių

Atitikties deklaraciją galima atsisiųsti šiuo adresu: www.micronclean.com/resources/technical_files

Kitos savybės

Įspėjimai

- Ši informacija neatspindi tikrosios apsaugos darbo vietoje trukmės bei skirtumo tarp mišinių ir grynųjų cheminių medžiagų.
- Cheminis atsparumas buvo įvertintas laboratorinėmis sąlygomis, imant tik iš delno paimtus mėginius (išskyrus atvejus, kai pirštinė buvo ne mažesnė nei 400 mm, kai rankogalis taip pat buvo išbandomas), ir yra susijęs tik su išbandoma chemine medžiaga. Jei cheminė medžiaga naudojama mišinyje, rezultatas gali skirtis.
- Rekomenduojama patikrinti, ar pirštinės yra tinkamos naudoti pagal numatytąją paskirtį, kadangi sąlygos darbo vietoje gali skirtis nuo tipo bandymo, priklausomai nuo temperatūros, susidėvėjimo ir degradacijos.
- Naudojimo metu dėl fizinių savybių pokyčių gali sumažėti pirštinių atsparumas pavojingai cheminei medžiagai. Judesiai, užsikabinimas, trynimas, degradacija, kurią sukelia cheminis kontaktas ir pan., gali ženkliai sutrumpinti faktinį naudojimo laiką.
- Korozinių cheminių medžiagų atveju degradacija gali būti svarbiausias veiksnys, į kurį reikia atsižvelgti renkantis cheminėms medžiagoms atsparias pirštines.